II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 1 april 2008

om införande av ett specifikt kontroll- och inspektionsprogram för återhämtning av bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet

[delgivet med nr K(2008) 1202]

(2008/323/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ([1]), särskilt artikel 34c.1, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets förordning (EG) nr 1559/2007 ([2]) upprättas en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet enligt rekommendationen från Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (Iccat).

(2) För att denna fleråriga återhämtningsplan ska kunna genomföras framgångsrikt krävs det att ett specifikt kontroll- och inspektionsprogram införs under medverkan av Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Malta och Portugal i syfte att garantera en lämplig nivå på genomförandet av de bevarande- och kontrollåtgärder som ska tillämpas på fiskeverksamheterna för återhämtningen av bestånden av blåfenad tonfisk.

(3) Detta specifika kontroll- och inspektionsprogram bör införas för perioden från och med den 1 april till och med den 31 december 2008. De resultat som uppnås genom det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet bör regelbundet utvärderas i samarbete med de berörda medlemsstaterna.

(4) För att på gemenskapsnivå harmonisera kontrollerna och inspektionerna av fisket efter blåfenad tonfisk är det lämpligt att utforma gemensamma regler för den inspektions- och övervakningsverksamhet som ska bedrivas av de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter, och medlemsstaterna bör anta nationella kontrollprogram som motsvarar dessa gemensamma regler. Därför bör det fastställas riktmärken för intensiteten i den kontroll- och inspektionsverksamhet som ska bedrivas, liksom prioriteringar och förfaranden för denna verksamhet.

(5) För att se till att överträdelser följs upp i enlighet med artikel 25 i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ([3]) bör det skapas ramar inom vilka samtliga berörda myndigheter kan begära ömsesidigt bistånd och utbyta relevanta uppgifter i enlighet med artikel 34a och 34b i förordning (EEG) nr 2847/93 och artikel 28 i förordning (EG) nr 2371/2002.

([1]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1098/2007 (EUT L 248, 22.9.2007, s. 1).
([2]) EUT L 340, 22.12.2007, s. 8.
([3]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

(6) Den gemensamma inspektions- och övervakningsverksamheten bör genomföras i enlighet med de planer för gemensamt utnyttjande som fastställts av gemenskapens kontrollorgan för fiske som inrättats genom rådets förordning (EG) nr 768/2005 ([1]).

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut har fastställts i samförstånd med de berörda medlemsstaterna.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom detta beslut införs ett specifikt kontroll- och inspektionsprogram i syfte att säkerställa ett harmoniserat genomförande av den fleråriga återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet som upprättats genom förordning (EG) nr 1559/2007.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet ska omfatta

a) all verksamhet med fartyg och fällor i avsikt att fånga blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet,

b) all landning, överföring och omlastning av blåfenad tonfisk som fångats i östra Atlanten och Medelhavet,

c) all därmed sammanhängande verksamhet på odlingsanläggningar och andra företag som bedriver gödning i kassar eller beredning av blåfenad tonfisk och/eller handel med produkter av blåfenad tonfisk, däribland import, export, återexport, transport och lagring,

d) genomförandet av de årliga fiskeplaner som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1559/2007,

e) det förbud som införts genom artikel 6 i förordning (EG) nr 1559/2007 mot användning av luftfartyg och helikoptrar för att söka efter blåfenad tonfisk,

f) det sport- och fritidsfiske som avses i artiklarna 10 och 11 i förordning (EG) nr 1559/2007, och

g) genomförandet av Iccats ordning för ömsesidig internationell inspektion enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 1559/2007.

2. Det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet ska tillämpas från och med den 1 april till och med den 31 december 2008.

Artikel 3

Nationella kontrollprogram

1. Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Malta och Portugal ska införa nationella kontrollprogram i enlighet med de gemensamma regler som anges i bilaga I avseende de verksamheter som nämns i artikel 2.

2. De medlemsstater som anges i punkt 1 ska senast den 1 april 2008 till kommissionen överlämna sina nationella kontrollprogram och årliga tidsplaner för genomförandet av dem.

3. De nationella kontrollprogrammen ska innehålla alla de uppgifter som anges i bilaga II. De årliga tidsplanerna för genomförandet av dem ska innehålla närmare uppgifter om de mänskliga och materiella resurser som anslagits och de zoner där dessa ska sättas in.

Artikel 4

Samarbete mellan medlemsstaterna

Samtliga övriga medlemsstater ska samarbeta med de medlemsstater som anges i artikel 3.1 under genomförandet av det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet.

Artikel 5

Kommissionens inspektioner

1. I enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 2371/2002 får kommissionens inspektörer genomföra inspektioner utan medverkan av inspektörer från den berörda medlemsstaten.

2. Den berörda medlemsstatens behöriga myndighet ska ge kommissionens inspektörer det bistånd som krävs för att de ska kunna genomföra de inspektioner som avses i punkt 1.

3. Kommissionens inspektörer ska kontrollera sina resultat med hjälp av inspektörerna i den berörda medlemsstaten. I det syftet ska de efter varje inspektion sammanträda med inspektörer från den berörda medlemsstatens behöriga myndighet för att underrätta dem om sina resultat.

([1]) EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

Artikel 6

Gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser

1. De medlemsstater som anges i artikel 3.1 ska genomföra gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser.

2. I samband med detta ska de berörda medlemsstaterna

a) se till att inspektörer från andra berörda medlemsstater inbjuds att delta i gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser,

b) fastställa gemensamma operativa förfaranden som kan tillämpas på deras övervakningsfarkoster.

3. Kommissionens inspektörer kan delta i gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser.

Artikel 7

Överträdelser

1. Om inspektörer från en medlemsstat upptäcker någon överträdelse när de inspekterar de verksamheter som anges i artikel 2, ska deras medlemsstat underrätta följande stater om dagen för överträdelsen och förse dem med närmare uppgifter om den:

a) Flaggmedlemsstaten i fråga och/eller den avtalsslutande parten i Iccat samt, i tillämpliga fall,

b) den medlemsstat där en odlingsanläggning eller något annat företag som är verksamt med beredning av och/eller handel med berörda produkter av blåfenad tonfisk har sitt säte.

2. Om den medlemsstat vars inspektörer upptäckte överträdelsen inte vidtar ytterligare åtgärder ska de medlemsstater som underrättats enligt punkt 1 snabbt vidta lämpliga åtgärder för att ta emot och behandla bevisen för överträdelsen. De ska göra alla ytterligare undersökningar som krävs för att följa upp överträdelsen.

3. Om den rättsliga uppföljningen av en överträdelse överlåts till registreringsmedlemsstaten, enligt artikel 31.4 i förordning (EEG) nr 2847/93, ska medlemsstaterna samarbeta för att värna om att de bevis för en överträdelse som åberopas av inspektörerna skyddas och bevaras.

Artikel 8

Information

1. De medlemsstater som anges i artikel 3.1 ska senast vid utgången av varje månad till kommissionen meddela följande information beträffande samma månad:

a) Vilka inspektions- och kontrollinsatser som har gjorts.

b) Samtliga överträdelser med uppgift för varje överträdelse om

i) fiskefartyg (namn, flagga och extern identifikationskod), fälla, odling eller företag som medverkar i beredningen av eller handeln med de berörda produkterna av blåfenad tonfisk,

ii) dag, tid och plats för inspektionen, och

iii) överträdelsens art.

c) Den aktuella situationen när det gäller uppföljningen av konstaterade överträdelser.

d) Alla relevanta samordnings- och samarbetsinsatser mellan medlemsstater.

2. Varje överträdelse ska fortsätta att tas upp i varje följande rapport till dess att ärendet är avslutat enligt den berörda medlemsstatens lagstiftning. I varje följande rapport ska

a) den aktuella situationen för ärendet (t.ex. pågående mål, under överklagande eller fortfarande under utredning) anges, och

b) alla ålagda sanktioner (t.ex. bötesnivåer, värdet av beslagtagen fisk och/eller utrustning och meddelade skriftliga varningar) specificeras.

3. Om inga åtgärder har vidtagits ska en förklaring av detta lämnas i rapporten.

Artikel 9

Utvärdering

Kommissionen ska varannan månad sammankalla Kommittén för fiske och vattenbruk för att utvärdera respekten för och resultatet av det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet.

Artikel 10

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 april 2008.

På kommissionens vägnar
Joe BORG
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Gemensamma regler för nationella kontrollprogram enligt artikel 3.1

Mål

1. Det allmänna syftet med de nationella kontrollprogrammen ska vara att kontrollera respekten för tillämplig lagstiftning när det gäller

a) kvantitativa fångstbegränsningar och eventuella särskilda villkor i samband med dem, däribland kontroll av kvotutnyttjandet,

b) årliga fiskeplaner enligt rådets förordning (EG) nr 1559/2007,

c) alla handlingar som krävs enligt gällande lagstiftning för blåfenad tonfisk, bland annat för att styrka tillförlitligheten hos de registrerade uppgifterna, och

d) specifika tekniska bestämmelser och villkor för fiske efter blåfenad tonfisk enligt förordning (EG) nr 1559/2007, däribland bestämmelser om minsta storlek och därmed förenade villkor.

2. De nationella kontrollprogrammen ska särskilt syfta till att nå fram till ett harmoniserat genomförande av samtliga bestämmelser om den återhämtningsplan för blåfenad tonfisk som införts genom förordning (EG) nr 1559/2007.

Strategi

Nationella kontrollprogram ska inriktas på kontroll och inspektion av fiske och alla därmed sammanhängande verksamheter som utförs med hjälp av fiskefartyg, fällor och odlingar och företag som medverkar i beredningen av och/eller handeln med produkter av blåfenad tonfisk.

Inspektioner av transport och saluföring av blåfenad tonfisk ska användas som en kompletterande mekanism för korskontroll för att pröva effektiviteten hos kontroll- och inspektionsinsatserna.

1.1 *Prioriteringar*

Olika kategorier av utrustning ska vara föremål för olika prioriteringsnivåer i enlighet med den årliga fiskeplanen. Därför ska varje medlemsstat fastställa egna prioriteringar.

1.2 *Riktvärden*

Medlemsstaterna ska senast den 1 april 2008 upprätta tidsplaner för sina inspektioner och kontroller med beaktande av följande riktvärden:

Kontrollställe	Riktvärde
Inspektion till sjöss	Flexibla riktvärden, som ska fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område. Riktvärdena för inspektion till sjöss ska avse antalet patrulldagar till sjöss i återhämtningszonen för blåfenad tonfisk och eventuellt separata riktvärden för antalet dagar med patrullering av enskilda områden.
Landningar	Alla fartyg som anlöper en utsedd hamn för att landa blåfenad tonfisk ska kontrolleras. I icke-utsedda hamnar ska slumpmässiga kontroller göras.
Omlastningar	Alla fartyg som mottagit eller fångat blåfenad tonfisk och anlöper en utsedd hamn för att lasta om denna fisk ska kontrolleras. I icke-utsedda hamnar ska slumpmässiga kontroller göras.
Placering i kasse (även uttag)	Varje placering i kasse och varje uttag ska kontrolleras.
Saluföring	Kontroll av 10 % av de kvantiteter blåfenad tonfisk som saluförs.
Flygövervakning	Flexibla riktmärken som ska fastställas efter en noggrann analys av den fiskeverksamhet som bedrivs i varje område och med beaktande av medlemsstatens tillgängliga resurser.
Sport- och fritidsfiske	Kontroll av 20 % av den tilldelade kvoten i medlemsstaten.

Inspektionsuppgifter

1.3 *Allmänna inspektionsuppgifter*

En inspektionsrapport ska upprättas för varje kontroll och inspektion med de uppgifter som anges sist i denna bilaga. Inspektörerna ska alltid kontrollera och notera följande uppgifter i rapporten:

a) Identifikationsuppgifter för de ansvariga personerna och de personer på fartyget, odlingen osv. som är engagerade i den verksamhet som inspekteras.

b) Tillstånd, licenser och särskilda fisketillstånd.

c) Relevant fartygsdokumentation, t.ex. loggböcker, överförings- och omlastningsdeklarationer, T2M-dokument, Iccats statistik- och fångstdokument och annan dokumentation som granskats under kontroll- och inspektionsinsatser.

d) Noggranna uppgifter om storleken på den blåfenade tonfisk som fångats (av fartyg eller i fälla), överförts, omlastats, landats, transporterats, odlats, beretts eller saluförts med avseende på överensstämmelsen med bestämmelserna i återhämtningsplanen.

Information avseende alla relevanta resultat av inspektion till sjöss, flygövervakning och inspektioner i hamnar samt av fällor, odlingar och andra berörda företag ska lämnas i inspektionsrapporterna.

Resultaten ska jämföras med den information som gjorts tillgänglig för inspektörerna av andra behöriga myndigheter, däribland VMS-information och förteckningar över farkoster med tillstånd.

1.4 *Inspektionsuppgifter i samband med flygövervakning*

Inspektörerna ska rapportera övervakningsuppgifter för korskontroll och särskilt kontrollera iakttagelser av fiskefartyg mot VMS-information och förteckningar över fartyg med tillstånd.

Inspektörerna ska observera och rapportera om illegalt, oanmält och oreglerat fiske och om användning av luftfartyg och helikoptrar för att söka efter fisk.

Särskild uppmärksamhet ska ägnas områden med fiskeförbud och fiskeflottor som omfattas av undantag.

1.5 *Inspektionsuppgifter till sjöss*

Om död fisk tas ombord på fångstfartyg eller befinner sig på berednings- eller transportfartyg, ska inspektörerna alltid kontrollera vilka kvantiteter fisk som finns ombord och jämföra dem med de kvantiteter som registrerats i den relevanta dokumentationen ombord.

Om levande fisk överförs från fångstfartyg till transportfartyg eller från transportfartyg till odlingsanläggningar ska inspektörerna söka identifiera de metoder som de berörda parterna tillämpar för att beräkna vilka kvantiteter levande blåfenad tonfisk som överförs. Om videoupptagningar finns ska inspektörerna ges tillgång till den för kontroll av vilka kvantiteter som överförts enligt upptagningen.

Inspektörerna ska systematiskt kontrollera

— att fiskefartygen har tillstånd till sin verksamhet (register över fiskefartyg med tillstånd, fredningstider, omlastning till sjöss),

— att fiskefartygen är utrustade med fungerande kontrollsystem för fartyg (VMS),

— för fångstfartyg, att relevant information vederbörligen förts in i loggboken,

— för fiskefartyg som deltar i överföring, transport och beredning av blåfenad tonfisk, att relevant, vederbörligen ifylld, dokumentation finns ombord,

— vid gemensamma fiskeinsatser, att en observatör är närvarande under fiskeinsatsen,

— vilka kvantiteter blåfenad tonfisk som finns ombord och i vilken form,

— storlekssammansättningen av fångsterna av blåfenad tonfisk ombord (enligt bestämmelserna om fångster och minsta storlek), och

— utrustningen ombord.

Inspektörerna ska observera och rapportera om illegalt, oanmält och oreglerat fiske och om användning av luftfartyg och helikoptrar för att söka efter fisk.

1.6 *Inspektionsuppgifter vid landning*

Inspektörerna ska systematiskt kontrollera

— att fiskefartygen har tillstånd till sin verksamhet (register över fiskefartyg med tillstånd och fredningstider),

— att ankomstanmälan för landningen har avsänts och att uppgifterna i den om fångsten ombord är korrekta,

— att fiskefartygen är utrustade med fungerande kontrollsystem för fartyg (VMS),

— för fångstfartyg, att relevant information vederbörligen förts in i loggboken,

— för fiskefartyg som deltar i transport och beredning av blåfenad tonfisk, att relevant, vederbörligen ifylld, dokumentation (inbegripet T2M-dokument och Iccats statistik- och fångstdokument) finns ombord,

— vilka kvantiteter blåfenad tonfisk som finns ombord och i vilken form,

— storlekssammansättningen av fångsterna av blåfenad tonfisk ombord (enligt bestämmelserna om fångster och minsta storlek),

— utrustningen ombord,

— när det gäller landning av beredda produkter, användningen av Iccats omräkningsfaktorer för beräkning av motsvarande levande vikt för beredd blåfenad tonfisk,

— att blåfenad tonfisk från fiskefartyg i östra Atlanten som saluförs till slutkonsumenter i detaljistledet är korrekt märkt eller etiketterad, och

— att blåfenad tonfisk som landas av transportfartyg i östra Atlanten är korrekt försedd med identifikationsbrickor framför stjärtfenan.

1.7 *Inspektionsuppgifter under omlastning*

Inspektörerna ska systematiskt kontrollera

— att fiskefartygen har tillstånd till sin verksamhet (register över fiskefartyg med tillstånd),

— för omlastning i hamn, att ankomstanmälan har avsänts och att uppgifterna i den omlastningen är korrekta,

— att fångstfartyg som önskar lasta om har fått förhandstillstånd av sin flaggstat,

— att de kvantiteter som förhandsanmälts för omlastning är kontrollerade,

— att relevant, vederbörligen ifylld, dokumentation (inbegripet relevanta T2M-dokument och statistik- och fångstdokument enligt Iccats föreskrifter) finns ombord,

— när det gäller landning av beredda produkter, användningen av Iccats omräkningsfaktorer för beräkning av motsvarande levande vikt för beredd blåfenad tonfisk, och

— för omlastningar till sjöss, att en observatör är närvarande under omlastningen.

1.8 *Inspektionsuppgifter på odlingsanläggningar*

Inspektörerna ska systematiskt kontrollera

— att det finns relevant och vederbörligen ifylld dokumentation (deklarationer om placering i kassar och uttag), och

— att en observatör är närvarande vid alla överföringar och uttag av blåfenad tonfisk och validerar deklarationerna om placering i kassar.

1.9 *Inspektionsuppgifter vid transport och saluföring*

Inspektörerna ska systematiskt kontrollera

— när det gäller transporter, i synnerhet de relevanta åtföljande dokumenten och kontrollera dem mot de kvantiteter som transporteras, och

— när det gäller saluföring, att det finns relevant, vederbörligen ifylld, dokumentation (inbegripet relevanta T2M-dokument och statistik- och fångstdokument enligt Iccats föreskrifter).

INSPEKTIONSRAPPORT

1. Kontrollansvarig tjänsteman

1.1 Namn .....

1.2 Nationalitet .....

1.3 Tjänstemannens ID-korts nummer och typ (Iccat) .....

2. Slag av inspektion

- ☐ På fartyg till sjöss
- ☐ Omlastning
- ☐ Odlingsanläggning: överföring/uttag
- ☐ Fälla
- ☐ Vid landning
- ☐ Flygövervakning
- ☐ Landtransport
- ☐ Saluföring

3. I tillämpliga fall, fartyg som transporterat tjänstemannen

3.1 Namn och registreringsuppgift .....

3.2 Flagga .....

4. Fartyg/odling/fälla som inspekterats

4.1 Namn och registreringsuppgift .....

4.2 Flagga/Medlemsstat .....

4.3 Kapten/odlingschef (namn) .....

4.4 Ägare/företag (namn och adress) .....

4.5 Registreringsnummer (Iccat) .....

5. Position

5.1 Fastställd av tjänstemannen: Lat. Long.

5.2 Fastställd av fiskefartygets kapten: Lat. Long.

5.3 Tid (GMT) när positionen registrerades:

6. **Datum** .....

7. Tid

7.1 Vid ankomst .....

7.2 Vid avfärd .....

8. Utrustningen ombord

Ringnot	☐
För spöfiske med fasta linor	☐
Långrev	☐
Dörjlinor	☐
Annat (specificera)	☐

9. Arter som observerats ombord

10. Deklaration och tagna foton med beskrivning av motiven

11. Kommenterad förteckning över kontrollerade dokument

12. Resultat av inspektionen av fisken ombord

Art				
Total fångst (kg)				
Produkttyp				
Kontrollerat prov				
% under minsta storlek				

13. Tjänstemannens kommentarer

14. Observatörens kommentarer

BILAGA II

Innehållet i de gemensamma reglerna för nationella kontrollprogram enligt artikel 3.2

I de nationella kontrollprogrammen ska bland annat följande uppgifter anges:

Kontrollresurser

— *Personal*

Antalet landbaserade inspektörer och inspektörer till sjöss, och under vilka perioder och i vilka zoner de finns tillgängliga för att sättas in.

— *Tekniska resurser*

Antalet patrullfartyg och flygplan, och under vilka perioder och i vilka zoner de finns tillgängliga för att sättas in.

— *Ekonomiska resurser*

Budgetavsättningar för mänskliga resurser samt patrullfartyg och flygplan.

Utsedda hamnar

Den förteckning över utsedda hamnar som krävs enligt rådets förordning (EG) nr 1559/2007 och eventuell följande lagstiftning avseende återhämtningsplanen.

Årliga fiskeplaner

Närmare uppgifter om alla tillgängliga system för tilldelning av fiskekvoter samt övervakning och kontroll av genomförandet av fiskeplanen.

Inspektionsprotokoll

Detaljerade protokoll för alla inspektionsinsatser.

Riktlinjer

Förklarande riktlinjer för inspektörer, producentorganisationer och yrkesfiskare.

Kommunikationsprotokoll

Protokoll för kommunikationen med de behöriga myndigheter som har utsetts av andra medlemsstater för att ansvara för det specifika kontroll- och inspektionsprogrammet för blåfenad tonfisk.